

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK L. Ч. 141. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 2-го липня 1942.

No. 141. Jersey City, N. J., Thursday, July 2, 1942.

VOL. L.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ АМЕРИКИ. ДЕРЖАВ. АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE

КОНГРЕС УХВАЛИВ ЗА ОДИН ДЕНЬ ВИДАТИ 45 БІЛІОНІВ

ВАШИНГТОН. — У вівторок, 30. червня, як в останній день фінансового року, конгрес поспішився відголосувати різні ухвали про видатки, без яких уряд не міг право робити видатків. Ухвали роблено в такому носіху, що за один день прийнято ухвали на видання близько 45 біліонів доларів.

Фінансний рік закінчився зростом державного доходу до 76 біліонів 586 мільйонів доларів, а дефіциту до 19 біліонів 244 мільйонів. Війна коштує по \$1.15 на день на особу, а уряд дістає на це податками 37 центів.

При ухваленні видатків конгрес рішився не продовжувати таборів цивільної консервації („Сі-Сі-Сі“). Департамент рільництва теж не дістав відповідних ухвал.

УРЯД ПОКІНЧИВ РЕЕСТРАЦІЮ ДОЗРІЛОГО НАСЕЛЕННЯ.

ВАШИНГТОН. — У вівторок зареєструвалися до військової служби молоді чоловіки, що покінчили 18, 19 і 20 літ життя. Цим уряд викінчив реєстрацію дозрілого мужеського населення Злучених Держав. Тепер федеральний уряд має до розпорядимости приблизно 43 мільйони чоловіків, з котрих може покласти потрібних йому людей до всякої служби при обороні краю.

УРЯД ЗАДЕРЖУЄ КОРАБЕЛЬ З УТІКАЧАМИ.

НЬО ЙОРК. — Вісімсот втікачів з країн, окупованих Німеччиною, що прибули на шведському кораблі „Дротінггольм“, задержали федеральні урядники в ньюйорському порті для переведення серед них докладних допитів.

Як лише корабель причалив до берега в Джерзі Сіті, до спокійної подорожі з Лісбона, федеральні агенти перебрали владу над кораблем і повідомили пасажирів, що ніхто з них не має виходити з корабля, поки не буде допитуваний. По кількох годинах допитів випущено лише частину. Ці пасажирів оповідали, що їм ставили різні питання, що відносяться до ведення війни; між іншим питалися, чи не було на кораблі проницьких балачок.

РОЗКРИВАЮТЬ МИНУЛЕ САБОТАЖИСТІВ.

ВАШИНГТОН. — Департамент скаргу розкрив, що два до саботажистів, висаджених на американську землю з німецьких підводних човнів, а саме Едвард Керлінг і Герман Нойбавер, уже давно попали під підозріння уряду. У 1939. і 1940. роках прибережна сторожа підозривала 5 німецьких моряків за пачкування матеріалів для німецьких рейдерів здовж побережа Атлантики, вдаючи при тому що вони їздили собі морем для приємності. Прибережна сторожа часто входила на їх яхту й робила ревізії, чим довела Керлінга до такої люті, що він кричав: „Чи це вже стало злочинним бути німцем?“

БЕРУТЬСЯ ДО ОХОРОНИ БЕРЕГІВ.

НЬО ЙОРК. — Вістка про висадження на американський беріг з німецьких підводних човнів саботажистів селектизувала видно населення, головню людей, що живуть на берегах Атлантики. Появилися різні пляни для захорони берегів перед повторенням таких подій.

Один з плянів полягає на постійному патрулюванні берегів сторожами й собаками. Радять устави такі собаки що чверть милі, головню на відлюдних побережах.

У Мінеолі, осередку повіту Насав, на Лонг Айленді, відкрито першу школу для „цивільних звітунських агентів“, котрих вишкіл і обовязки „будуть наскрізь тайні й конфідентні“.

НІМЕЦЬКИЙ ОФІЦІР-ЛЕТУН СВИДЧИТЬ ПРОТИ СВОГО ДОБРОДІЯ.

ДІТРОЙТ (Мішиген). — Ганс Петер Круг, надпоручник при німецькій летній службі, станув тут на процесі як свідок у справі Макса Стефана, дітройського коршмаря, котрий обвинувачений за те, що свідомо помагав Кругові ховатися в Дітройті після втечі з канадійського табору для німецьких воєнних бранців.

Круг оповідав, як Стефан давав йому мешкання й гроші на прожиток і розривки, знаючи добре, що він німецький летун. Дперва як адвокат обвинуваченого запитав офіцера, чому він зізнає проти свого добродія, офіцер став виправдуватися перед судом, що він не мав наміру зізнаватися проти свого добродія, але його побаламутили федеральні агенти.

Стефан відповідає за злочин державної зради, за котрий його же кара смерті.

ДАЛІ ТОПЛЯТЬ КОРАБЛІ.

ВАШИНГТОН. — За заявою департаменту фльоти, 67 моряків страило життя при затопленні підводними човнами й мінами ще 3 інших кораблів при берегах Атлантики.

Німеччина Поспішається з Відповіддю Аргентині

БУЕНОС-АЙРЕС. — Німеччина вже вислала Аргентині відповідь на її ноту протесту проти затоплення аргентинського корабля „Ріо Терсеро“, котре довело поважні частини аргентинського населення домагатися зрівняння зносин з Німеччиною. Відповідь доручено протягом трох днів, установлених аргентинським урядом для відповіді. Посліх при висилці відповіді вказує на сильне бажання Німеччини поладити справу в мирний спосіб. Як уряд дістав цю відповідь, він негайно попросив конгрес не розглядати справи затоплення корабля „Ріо Терсеро“, до часу, поки уряд простудіює відповідь. Це дало основу до чуток, що відповідь Німеччини недовольна та що аргентинський уряд пробує заставити німецький уряд змінити цю відповідь.

БРАЗИЛІЯ ОБУРЕНА НА ПОГРОЗИ НІМЕЧЧИНИ

РІО-ДЕ-ЖАНЕЙРО (Бразилія). — Німецьке радіо загрозило Бразилії репресіями, якщо Бразилія не перестане своїх „брутальних агресій“ на підданців держав Осі. Бразилійські урядники клеймують цю загрозу як глумоту, а газети позначають її як крок, призначений для піддержання протибразилійських настроїв серед німецьких імігрантів. Рівночасно газети заперечують, що арештованих бразилійським урядом італійців і німців трактується в таборак не по людськи.

БРАЗИЛІЯ РОЗБИЛА ШПИГУНСЬКУ ШАЙКУ

ПЕРНАМБУКО (Бразилія). — Бразилійський уряд розкрив і знищив шайку німецьких шпигунів, що оперували в північній частині Бразилії. На їх чолі стояв Ганс Гейрліх Сейверт, менеджер одного німецького бизнесового дому в Пернамбуко. Він уживав невидимого чорнила для кореспонденції з членами своєї шайки й мав радіову розсылку станцію.

ВІЛКІ КРИТИКУЄ КРИТИКУВАННЯ АНГЛІЇ ЗА ВЕДЕННЯ ВІЙНИ

НЬО ЙОРК. — Вендел Вилкі, видний республіканський політик, остерігав у своїй промові перед групою бізнесменів, перед несправедливим критикуванням британських воєнних зусиль. Він вказував на те, що британці воюють відважно, та радив американцям передовсім дивитися на себе.

Бритійці далі Бомбардують Бремен

ЛОНДОН. — Бритійські літаки великої дальності вчора вночі бомбардували за порядком на німецьке місто Бремен і скинули на нього тисячі тонн вибухового матеріалу. Ціле місто горить. Те місто має важні порти і ємності для німецьких субмарин.

БОЇ НА СХОДІ

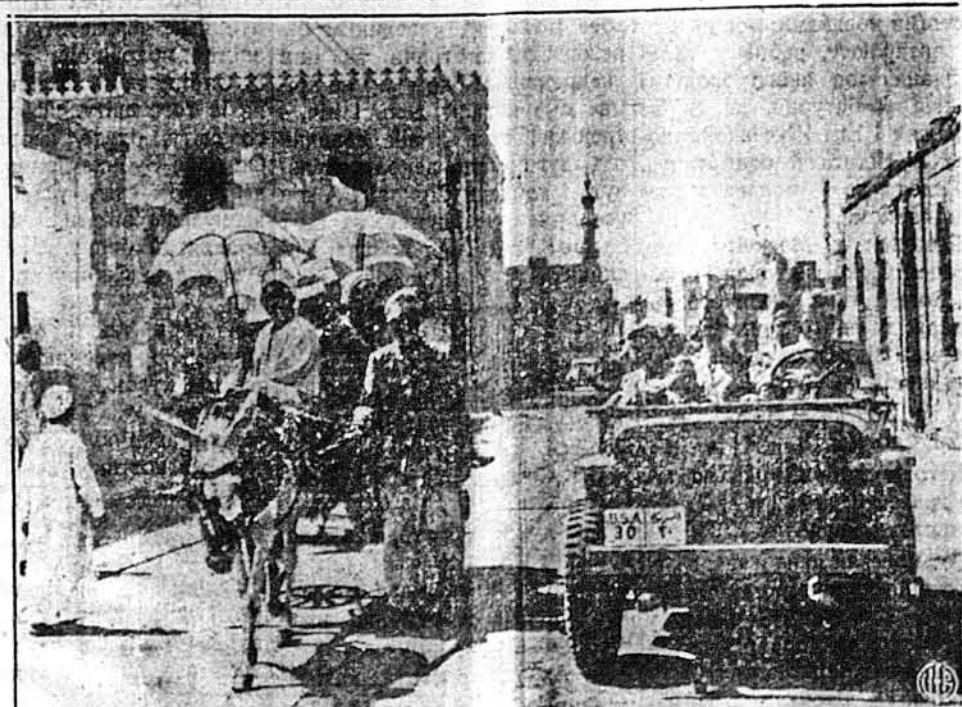
МОСКВА. — Советські війська своїми повзми і гарматами загородили шлях німецьким військам, які з Курська розпочали офензиву в південно-східному напрямку. В однім місці советські війська заманили в лапку більшу кількість німецьких повзів і їх знищили. В трьох днях німецької офензивы на цій відтинку німці втратили 350 повзів. Зате положення біля Севастополя знов погіршилось. Німці переплали північний залив і дісталися на узгір'я, звідки можуть гарматами обстрілювати останні оборонні позиції советських військ.

НАЇЗД НА ЯПОНСЬКУ БАЗУ

МЕЛБОРН. — Австралійське військо має свої „командос“. Вони виконали напад на японську базу Саломоу в Новій Гвінеї і завдали японцям тяжкі втрати. Ніччю, тихцем, вони наїхали на японські позиції, вбили, або ранили 60 японських воєнків, а багато взяли в полон. Крім того понищили всі військові об'єкти. Виконавши ту роботу, вони відплили назад на своїх кораблях. Сами вони понесли дуже малі втрати, бо було лише двох їх воєнків ранених.

ЗДОРОВЛЯ В АНГЛІЇ

ЛОНДОН. — Англійський міністер здоров'я Ернест Браун зробив в парламенті дуже цікаву заяву відносно здоров'я англійців підчас війни. Він сказав, що кількості війни не то, що не ослабила загально англійського здоров'я, але його поправила. Всі недуги, крім сухіт, зменшились. Зменшилась також смертність. Замічне те, що число умово хорих підчас війни значно зменшилось, замість збільшатись. В 1938 р. було біля 30,000 умово хорих. В 1940 було їх лише 28,000, а в минулому році лише 26,000.



СТАРЕ Й НОВЕ. — Серджант Кіндл Волкер з Луїсвіла, Кентукі, бере своїх товаришів провезти військовим „джіпом“ по вулицях незнамого єгипетського міста. На ліво віз, запряжений ослом, — старий засіб комунікації. Єгиптяни носять парасолі, але американці з сонця собі нічого не роблять.

ЗМІНА КОМАНДИ В ЄГИПТІ

ЛОНДОН. — Прем'єр Чорчил в парламенті заявив, що головний командант британських сил на Близькому Сході, ген. Окінлик (Афлік), увільнив ген. Річого з дотеперішньої команди британської восьмою армією в Єгипті, а сам перебрав команду над тим відтинком. — Бритійське військо в Єгипті далі відступає взад, але цей відступ має тактичний характер, а саме, щоб видовжити німецькій лінії доставки, та вдержувати фронт все в пливкім стані, доки не настануть належні скріплення. Бритійські і американські літаки завдають колюннам маршала Ромеля великі шкоди і це головню завдяки їм положення в останніх днях для британців дещо поправилось. Проте ситуація дуже поважна, бо ворог зайшов вже на сто миль від головної єгипетської бази, Александрії. (Бритійський адмірал Конінгем, який впродовж двох літ командував британською середземноморською фльотою, перебуваючи в Америці заявив, що хоч Александрія булаб великою втратою для британської фльоти, але без неї остаточно та фльота зможе обійтись, маючи до розпорядимости порти в Гайфі, Порті Сейд і Байруті).

НЕДОВІРЧИВІСТЬ ІТАЛІЙЦІВ.

БЕРН. — Італійські газети виявляють надсподівану обережність в звідомленнях про їхні перемоги в Єгипті. Вони стверджують, що ті перемоги дуже великі, однак вони ще не рішальні, бо ген. Окінлик (Афлік) правдоподібно уживає підступу, щоб заманити війська Держав Оосі в прикріш для них положення. Бритійці мають на Близькому Сході ще крім восьмої, тепер воюючої армії, дев'яту і десятую, що стоять в Сирії і Палестині. Ті армії уявляють собою велику бойову силу. Якщо вони не є вичерпані, то теперішньої перемоги в Єгипті не треба уважати за остаточно, бо ще довго прийдеться змагатись за Єгипет, кажуть італійські газети.

РАБОТА ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА.

ЛІСБОНА. — Міжнародний Червоний Хрест почав творити свою власну торговельну фльоту, щоб при її допомозі привозити до світа харчі для вмираючого європейського населення. Ті кораблі матимуть великі знаки Червоного Хреста і назватимуться по португальськи „Церітас“, себто „Милосердність“. Заряд Міжнародного Червоного Хреста сподіється, що воюючі сторони на широких морях не будуть затопляти тих кораблів.

НІМЕЦЬКІ ГАЗЕТИ ДЛЯ ЧУЖИХ РОБІТНИКІВ.

БЕРН. — Німецькі влади постановили подавати „ужим робітникам, які працюють в Німеччині, „достовірні інформації“ про події в світі і в тій цілі видаватимуть самі для них газети в їхній матерній мові. Вже такі газети почали виходити для французів, фламандців, данців, італійців, словаків, хорватів, болгарів і еспанців. Для українців зачне така газета виходити в половині липня.

НІМЕЦЬКА АДМІНІСТРАЦІЯ НА УКРАЇНІ.

АНКАРА. — Новинарська агенція ОНА з Анкари доносить, що на основі німецької газети „Дойтше Україне Цайтунг“ виходить, що німці на Україні задержали в своїх руках усю адміністрацію і не залишили навіть тині якої небудь самоуправи. Згадана газета пише, що всі важніші уряди на Україні є в руках німців. А тому, що німців замало, щоб все забрати в свої руки, треба доповняти нижчі уряди українцями. Найвища посада, яку українцеві може займати, це бурмістр якогось міста. Всі українці підлягають німецьким урядовцям. На чолі українських урядовців стоїть німецький „територіальний комісар“ і це дотепер є найвищий ступень німецької адміністрації на Україні. Нижче них вже йдуть українці. Ті територіальні комісари підлягають п'ятьом генеральним комісарам, які урядують в Житомирі, Києві, Миколаєві, Дніпропетровську і Полтаві. Генеральні комісари підлягають комісарам Райху, Еріхови Кохови, а той підлягає міністерству в Берліні, котрим керує відомий Альфред Розенберг.

НІМЦІ РОБЛЯТЬ ЗМІНИ В КОМАНДІ.

СТОКГОЛЬМ. — Достовірні джерела говорять, що німці поробили в команді своєї армії на Україні певні зміни. Вони усунули маршала Віцлебена, котрого завданням було здобуття Кавказу, і настановили на його місце відомого маршала Бравхіча, що певний час був в неласці Гітлера. Вкупі з тим мілітарні кола говорять, що треба сподіватись на Сході ожилених мілітарних подій.

НІМЕЦЬКІ ВТІКАЧІ В КРАКОВІ.

СТОКГОЛЬМ. — До Кракова й інших польських міст прибувають масово німці разом з родинами і там займають доми та мешкання поляків, викидаючи останніх на вулицю. Ті німці це втікачі з бомбардованих німецьких міст. З достовірних кол подають, що лише з Кольонії німці мусіли виселити 125,000 свого населення.

КАЗОЧНИЙ ОСТРОВ ФЕНІКСА

Ми знов зробили один крок у безмежну пустиню Гобі з такими самими враженнями, як задога корабля „Санта Марія“ (Колумба), яка дивувалася, що морю нема кінця, хоч корабель плыв уже тиждень за тижднем на захід, а суші все ще не було видно. Але того дня дійшли ми до оазиса. Після одностороннього відпочинку мали ми кинути цю оазису тай далі пуститися на безкрає море піску.

Як побачили ми цю оазис, здавалося нам, що бачимо казочний острів птахів фенікса. До мого шатра принесли котелок жовтого вугілля, щоб зменшити нічний холод, у якому годі було митися. Ми переходили попри величезний склад товарів, покладаних рядами, біля яких лежало якихось двісті верблюдів. То була китайська торговельна каравана з Гутянтсе (Гучен). Вона відпочивала по дорозі до Квей-гва-ченг. Сторожки собаки каравани вкінці перестали брехати, як мирно пішли далі нашою дорогою.

Правобіч мали ми перед собою безмежне море піску із синім овидом. Здавалося, що ідемо берегом між двома морями, бо на півдні простягався невсхожий жовтий пісковий простір, мертва пісочна пустиня, де нема ніякої криниці ні дороги. По другому боці овид інакший: подобає на зубчасту пилу. „Зуби“ ці потворили мандрівні піскові надми. Такий краєвид тягнеться кілька днів. По правді, то і цей одноманітний краєвид що якийсь час трохи змінюється. Схоже або степоз, вкритим твердою рісню (дрібним кремнієм), де ростуть скарлатоваті рослини у далекій віддалі одна від одної; або переходимо через хребет у-

сього кілька метрів високий і поглядом на стілковатий горбок (обо); або ідемо піскою поміж надми, що на збиралася біля таваріків, високіх на два метри, вкритих густим, темнозеленим листям.

Ця дорога, наче тонка шитка, вилася найбільш провідною, Сін-Кіанг, із властивим Китаєм. Поправді це лише вузька стежка, визначена слідами верблюдів. На тих стежках давні каравани відзнають прадавні мейодії. Китайці співають пісні, тут шепотять тихі кроки верблюдів, а кістки мучеників, що згинув тут, це дороговкази. Колиб ті кістки рахувати від початку, можнаб нарахувати їх до двох тисяч скількості. Ніжка інша каравана дорога у світ не може рівнятися з отсєю щодо довжини. Ба, вона взагалі найдовша комунікаційна дорога, що на нашій землі лучить міста, краї і народи.

Цілі дві години бачили ми на західному овиді дві короткі темні лінії. Вони поклали біля нас і небаром побачили ми, що це два ліси високих, густо-листяних дерев. Ліси ці близько себе, розділені лише вузькою алеєю. Щось такого не бачили ми відколи покинули Пекін. Ми ледви вірили нашим очам! Дерев, високих, справжніх дерев у цій безмежній пустині! Чи дійсно це правда? Я не менше був би здивований, колиб так само на овиді виринув був якийсь корабель. Лісок ліворіч складався з якихось п'ятидесять, лісок праворіч із якихось столітьдесять дерев. На скраю більшого лісу розложено табор. Шатра побудовано вколом, а поосередині оставлено місце, де вночі мала горіти ватра.

В цій невеличкій оазі було

кілька криниць із зимною водою. Називалася ця оаза „Одон-горон“, себто „Багато тополі“. Тополі це дикі азійські, з округлою, густо-листяною короною (Populus diversifolia), себто з неоднаковими листками. А саме односторонні паростки мають гострі листя, а старіше гілля має листя у формі серця, з краю зубчасте.

Впадає в очі, що оба ліси мають такі гострі межі. Вони разом творять наче острів у пустині. Ні одне дерево не росте поза межею. Границя наче огнем визначена. Всі тополі старі. Нема ніякого молодого деревця. Нема здається надії для того лісу, що далі буде розростатися, бо мандрючі верблюди не оставляють ні одного молодого деревця, ні одного гону. Деякі дерева у повному розквіті краси і сили, інші вже старі і доживають уже свого віку, деякі втратили вже корони, але все ще випускають нові гони з гострим листям на верхках. Ще інші вже всохли, але все ще держаться кріпко в коріннях, деякі повалили бурею на землю наче героїв. Найгарніші, живі це дерева були високі на 18—20 метрів. Між їх лінями і під їх густими короною ступається наче у святині, повний стовпів.

Поміж тополлями біля криниць ріс густий очерет. Із доволеньням приглядався я, як туди походили верблюди та мисливці, мисливці губами здиали цю тверду рослину.

Коли люди побудували своє шатро, я як звичайно сів біля „столика“ та глядів на південь, на могутні, невсхожі піскові надми, що наче морські філі — здавалося — затоплять цю невеличку оазу. Але тепер на „острові“ було спокійно, а довкола нас із усіх боків чинив великий острів океан піску. Та вже найприємніше — прислухатися шумові верховіття дерев — у такій околиці, як отня. Цей

War Bonds Guard Home Front



шум дерев наче приносить привіт з батьківщини і відлюбихся людей.

Скоро минули години, які ми провели тут на острові птахів фенікса після цілоденної мандрівки. Мали ми і гостей. Відвідали нас трьох мандрівних лав (або черців-прошачків). Вони були вже п'ять літ на мандрівці зі своїми трьома верблюдами. Були вони з Ташкету, околиці Монголії, на схід від Коби. Тепер ішли з Пекіну до якого навідалися, щоб поклонитися Таші-лямі, а тепер хотіли вертатися у свою батьківщину. В кожному монастирі задержувалися тижнями, навіть місяцями, а зрештою йшли, просяючи милостині від юрти до юрти (від хати до хати). Ми також дали їм щось.

Дені наближався до свого кінця, сонце зникло у захід-

ну між усі інші мейодії грамофону. Наближалася велика торговельна каравана зі заходу: чути було звуки дзвінків у всіх відтинках, справжню музику дзвінків. Нараз усе стихло. Каравана певно задержалася біля шатер кількох монголів. Та за якихось хвилин знову роздалися ті звуки і поклали замирили на сході.

До ватри підійшов Зерат і розказував, що ця каравана складається із сто верблюдів, тридцять коней, двадцять людей служби. По дорозі з Гамі біля Гаушун-нор напали на каравану розбійники, заграбили 1,400 доларів і всі кожухи. Купцям вдалося заховати всього сто доларів. Крамом, шкурами, вовною, сушеними овочами бандити не цікавилися. Смішне в тій сумній пригоді було це, що лише один купець мав ризикнути. В однім монастирі черці радили купцям не дробити розбійників зброєю, тому купець полишив у монастирі і цю одну рушницю. Тому то й не диво, що чотиром опришканим прийшлося зовсім легко налякати п'ятидесять людей та обійтися з ними, як хотіли. Так не вдалася каравані торговельна мандрівка, а по дорозі розійшлося навіть тих сто доларів, які врятували були перед бандитами.

Наш огонь горів жовтим,

Люди принесли грамофон і серед холодної ночі при огріваючому огні пронеслися звуки знайомих мейодій із маршів, співів, і опер: „Кармен“, „Кавалерія Рустікана“, „Батерфлай“, „Ріголето“, „Баяндо“ і „Богемі“. Але гарніше ніж усі ті співі звучав шум пісного легкого у верховіттях тополі понад лісьми головами. Поміж листям пробіскували зорі, а між днями впливав місяць ізза піскових надмів. А потім чути ми мейодію, стар-

ЩЕ ОДИН ШПИГУН НА СУДІ

НЮ ЙОРК. — У місцевому федеральному суді признався Ріхард Фредерік Фріндт, що він справді належав до заговірників, що мали доставляти Німеччині інформації про оборонні заходи Злуч. Держав. Петер Донай і Ріхард Вебер, що були з ним поставлені на суд, до вини не призналися, і суд визначив на кожного з них „бейл“ на 25,000 доларів; їм закидується, що вони подавали Німеччині відомості про рухи кораблів, впливаючих з американських портів.



червоним і зеленим полум'ям. Як ліні перегоріли, ціла піраміда запалася, а вгору помчали тисячі іскор. По десятиї годині вернулися Сію і Ма. Були голодні наче вовки. Дістали свою вечерю при вогні ще й музику до того. Але й ми всі почули ще опісля голод, тому пили чай і їли. Молодь скакала через огонь, танцювала російські танці. Був веселий настрій. Ніхто чужий був би не здогадався, що ми пройшли вже стільки пустинної дороги та що це ще більше маємо перед собою.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Пірничні збори Тов. Запорозька Січ, від. 234, відбулися в суботу, 4. липня, в год. 8. вечір, в У. Н. Домі, 214-216 Фултон ул. Просимо всіх членів прийти на ті збори, бо будуть важливі справи до поагодження, як також уряд і контр. комісія здадуть звіт до своєї праці за другий квартал. Також просимо членів, котрі довгують, щоб виринили свої вкладки і інші належності, бо в протівнім разі уряд буде змушений поступити згідно з ухвалою і подати до суду. Члени, що не являться на збори, будуть карані згідно товаришів ухвалою. — За уряд: П. Сташко, предс.; І. Плат, кас.; С. Могіла, секр.

ВАСИЛЬ ПРИШЛЯК
ВИРІБНИК І ПРОДАВЕЦЬ
МЕБЛІ-В
"GRANT CIRCLE"
UPHOLSTERY CO., Inc.
2469 WEBSTER AVENUE
Near 188th St.
BRONX, N. Y.
Мав на складі
РІЗНІ МЕБЛІ
доброї якості,
по дешевій
ціні.
Telephone:
FORDHAM
5-4666.

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“

Прохаємо читачів „Свободи“, що змінюють свою адресу, виповнити оцей бланкет, подаючи доконче стару й нову адресу та число відділу, якщо ви є членом У. Н. Союзу, та вислати його в листі з 10 ц. поштовими значками до адміністрації „Свободи“.

Число відділу _____
Імя й назвище _____
Стара адреса _____
Нова адреса _____
Пошта _____

ТАРЗАН, ч. 592. Оповідання через посередника.



Пливучи бистро Тарзан остаточно назігнав дарабу, на якій знаходились його приятелі. Вони зустріли його радісно.



„Всі пірати знищені“, заявив Тарзан. Всі раділи цю вісткою. Тільки один Гуйон чомусь сумував. Він думав про Зеелю.



„Скажи їй“, почав Гуйон переказуючи через Тарзана, „що я кохаю її і хочу одружитись з нею. Одного дня вона стане моєю-королевою“.



Та заки Тарзан вспів переказати слова Гуйона Зеелі, велика хвиля, що походила від потоплюючого корабля, залила дарабу.

Д-Р С. ЧЕРНОВ
Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.
Аналіз крові для подружжя свідомості.
Гемороїди й желати-лікується без операції.
223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14.
GRamercy 7-7697
Офісні години: 10—8; неділя 11—2.
Жінка-доктор до обслуговування.
X & Флюороскоп — Екзамінація \$2.00

ЦІЛИЙ ПОХОРОН а цією переважною метою, двома явками, караваном, більшим, ніж у інших, вилученням Похоронного Дому і т. д. **\$295.00**
Все, чого треба, з винятком однієї й належностей за церквою відправу й цвинтар.
S. KANAI KAIN
433 State St., Perth Amboy, N. J.
Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга шира і чесна
Main Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.,
NEWARK, N. J.
Phone: ESsex 3-5347
Branch Office (Філія):
969 SOUTH BROAD STREET,
TRENTON, N. J.
Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК
Обслуга шира і чесна
низький як \$150.
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛІДЕЛЬФІЮ
Й ОКОЛИЦЮ
МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320.
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОЧІ

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬЮ-ЙОРКУ І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 188 St.), BRONX, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-6577